

Sękocin Stary, dnia ..... marca 2020 r.

(Stempel jednostki wnioskującej)  
Ew. wyjaśnień udzieli **Artur Sawicki**  
tel. wew. **617**

Temat: **390935**

**UMOWA PRZENIESIENIA PRAW AUTORSKICH nr .....**

zawarta w dniu ..... marca 2020 r. w Sękocinie Starym („Umowa”), pomiędzy

**Instytutem Badawczym Leśnictwa** z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn, wpisanym do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000039417, NIP: 525-00-09-200, reprezentowanym przez:

Prof. dr. hab. Jacka Hilszczańskiego, Dyrektora Instytutu Badawczego Leśnictwa

zwanym dalej „Zamawiającym” lub „IBL”,

a

....., zamieszkałym(-ą) w ....., kod pocztowy .....,  
**ul. ...., PESEL .....**

zwanym dalej „Autorem”,

o treści następującej:

**§ 1.**

1. Autor przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowych do ..... **zdjęć o tematyce związanej z tematyką zagrożeń ekosystemów leśnych – klęsk żywiołowych i przeciwdziałaniu** („Utwór” lub „Dzieło”) wykonanych przez Autora techniką cyfrową, utrwalonych na płycie DVD, dołączonych na płycie DVD jako załączniki do niniejszej Umowy za wynagrodzeniem określonym w § 3 ust. 1 umowy, bez ograniczeń co do czasu i terytorium.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do zdjęć następuje w szczególności w związku z zamiarem ich wykorzystania przez Zamawiającego na potrzeby realizacji projektu edukacyjnego „Zagrożenia ekosystemów leśnych – klęski i przeciwdziałanie” dofinansowanego ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
3. Szczegółowy wykaz zdjęć zostały zawarty w Załączniku nr 1 do niniejszej Umowy stanowiącym integralną część niniejszej Umowy<sup>1</sup>.
4. Płyta DVD zawierająca zdjęcia stanowi Załącznik nr 2 do umowy.

---

<sup>1</sup> Załącznik wymaga podpisania przez obie Strony podobnie, jak Umowa.

## § 2.

1. Autor oświadcza, iż:
  - a. Zdjęcia, o których mowa § 1 Umowy, są jego samodzielnym i oryginalnym utworem,
  - b. nie zawierał umowy przeniesienia autorskich praw majątkowych dotyczących Utworu,
  - c. stworzenie przez Autora Utworu nie nastąpiło w ramach stosunku pracy ani w ramach jakiegokolwiek stosunku cywilnoprawnego łączącego Autora z podmiotem trzecim,
  - d. brak jest zastrzeżeń lub ograniczeń praw do korzystania i rozporządzania z autorskiego prawa majątkowego do Utworu,
  - e. żadnej z osób fizycznych, osób prawnych i jednostek nie posiadających osobowości prawnej nie będą przysługiwały autorskie prawa majątkowe do Utworu.
2. Autor oświadcza i gwarantuje, że z chwilą przekazywania Utworu wskazanego w § 1 ust. 1 umowy Zamawiającemu wyłącznie Zamawiający będzie posiadał całość autorskich praw niemajątkowych i majątkowych do Utworu i że autorskie prawa majątkowe będą zbywalne i nie będą ograniczone jakimikolwiek prawami na rzecz osób trzecich, uniemożliwiającymi wykonanie zobowiązań oraz rozporządzeń wynikających z niniejszej umowy,
3. W przypadku, gdy do Zamawiającego zostaną zgłoszone roszczenia osób trzecich w zakresie naruszenia praw autorskich lub jakichkolwiek innych praw w związku z przedmiotem niniejszej Umowy, wówczas Autor w całości zaspokoi te roszczenia.
4. W przypadku, gdy w związku ze zgłoszonymi roszczeniami, o których mowa w ustępie poprzedzającym Zamawiający poniesie szkodę wówczas ma prawo dochodzenia od Autora odszkodowania do pełnej wysokości poniesionej szkody. Powyższe nie wyłącza możliwości dochodzenia odszkodowania z tytułu utraconych korzyści.
5. Autor przenosi na Zamawiającego z chwilą zawarcia niniejszej umowy, autorskie prawa majątkowe na wszystkich polach eksploatacji wskazanych poniżej, a także prawo wykonywania praw zależnych do Utworu.
6. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw zależnych następuje na niżej wymienionych polach eksploatacji: wielokrotne, nieograniczone w czasie wykorzystywanie i rozpowszechnianie Utworu i jego opracowań, bez ograniczeń terytorialnych, a w szczególności w zakresie<sup>2</sup>:
  - a. utrwalania i zwielokrotniania - wytwarzanie każdą techniką egzemplarzy Utworu w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - b. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Utworu utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
  - c. w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt b - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtwarzanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,

---

<sup>2</sup> Do wyboru lub uzupełnienia w zależności od konkretnego utworu. Niepotrzebne usunąć.

- d. zamieszczania Utworu na wszystkich możliwych nośnikach reklamowych i informacyjnych,
  - e. używania Utworu w sieci Internet i Intranet,
  - f. rejestrowania Utworu jako znaku towarowego,
  - g. wykorzystywania Utworu do oznaczenia przedsiębiorcy oraz posługiwania się nim, jako innym oznaczeniem identyfikującym,
  - h. wykorzystywania dla celów marketingowych w dowolnym zakresie, w tym także dla celów realizowanych za pośrednictwem mediów kampanii reklamowych.
7. Autor przenosi na Zamawiającego zezwolenie i upoważnienie do dokonywania wszelkich przeróbek i innych opracowań Utworu oraz zezwolenie na rozporządzanie i korzystanie z tak powstałych nowych utworów i opracowań przez Zamawiającego bez ograniczeń co do czasu, terytorium i pól eksploatacji, z zastrzeżeniem, że powyższe nie może naruszać indywidualnego charakteru Utworu będącego przedmiotem niniejszej Umowy.
  8. Autor wyraża zgodę na rozporządzanie przedmiotem niniejszej Umowy przez Zamawiającego bez oznaczania drukowanych egzemplarzy Utworu autorstwem Wykonawcy tj. nazwiskiem lub pseudonimem Autora.
  9. Strony zgodnie oświadczają, że przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworu na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w niniejszej Umowie, a także przeniesienie na Zamawiającego prawa do wykonywania praw zależnych nastąpi z chwilą zawarcia umowy.
  10. Zamawiający ma wyłączne prawo do decydowania o wszelkich handlowych i marketingowych aspektach korzystania z Utworu. Autor zobowiązuje się nie wykonywać praw osobistych do Utworu w sposób sprzeczny z interesem Zamawiającego ani bez porozumienia z nim.
  11. Zamawiający jest uprawniony do przeniesienia wszystkich lub wybranych praw wynikających z niniejszej umowy na rzecz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, .....

### § 3

1. Wynagrodzenie Autora za przeniesienie autorskich praw majątkowych prawo własności nośników ustala się na kwotę ..... **zł brutto (słownie: ..... zł brutto).**

Przy obliczaniu zaliczek na podatek dochodowy od ustalonego Umową wynagrodzenia Zamawiający, jako płatnik, będzie stosował 50% koszty uzyskania przychodów zgodnie z art. 22 ust. 9 pkt 1-3 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (tj. Dz.U. z 2018 r. poz. 1509 ze zm.), chyba że Autor złoży oświadczenia o rezygnacji ze stosowania tych podwyższonych kosztów uzyskania przychodów.

2. Autor oświadcza, iż wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 w sposób wystarczający zaspokaja jego roszczenia majątkowe z tytułu wykorzystywania utworu przez Zamawiającego na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w § 2 ust. 1 umowy i nie będzie domagać się podwyższenia wynagrodzenia na podstawie art. 44 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2018 r. poz. 1191 z późn. zm.).
3. Zgodnie z art. 15 ust. 3 pkt. 3 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tj. Dz.U. z 2018 r., poz. 2174 ze zm.) Autor nie jest podatnikiem VAT.

4. Należność za Utwór płatna będzie na podstawie rachunku wystawionego przez Autora po dokonaniu odbioru Dzieła, w terminie 14 dni od dnia otrzymania rachunku przez Zamawiającego, gotówką lub na rachunek bankowy Autora wskazany w rachunku.
5. Oświadczam, że właściwym dla mnie identyfikatorem podatkowym jest:  
- **numer PESEL\*** - w przypadku osób nieprowadzących działalności gospodarczej lub niebędących zarejestrowanymi podatnikami podatku od towarów i usług;

#### § 4

1. W przypadku, gdy do Zamawiającego zostaną zgłoszone roszczenia osób trzecich w zakresie naruszenia praw autorskich lub jakichkolwiek innych praw w związku z przedmiotem niniejszej Umowy, Autor zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 1.000 zł brutto (słownie: jeden tysiąc zł brutto), w terminie 7 dni od otrzymania przez Autora wezwania do zapłaty kary umownej.
2. Zamawiający może żądać od Autora odszkodowania przewyższającego karę umowną na zasadach ogólnych.

#### § 5

1. Każda ze stron może odstąpić od niniejszej umowy wyłącznie w przypadkach wskazanych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2018 r. poz. 1191 z późn. zm.) oraz ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tj. Dz. U. z 2018 r. poz. 1025 z późn. zm.).
2. W przypadku odstąpienia od Umowy przez którąkolwiek ze stron:
  - a. Autor zwraca Zamawiającemu całe otrzymane wynagrodzenie w terminie 7 dni od otrzymania oświadczenia o odstąpieniu od umowy,
  - b. Zamawiający usuwa wszystkie posiadane kopie zdjęć,
  - c. Zamawiający na potrzeby postępowania sądowego może zatrzymać 1 płytę DVD, która stanowi Załącznik nr 2 do umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy każda ze stron zachowuje roszczenia odszkodowawcze z tytułu naruszenia niniejszej umowy.

#### § 6

Wszelkie zmiany postanowień niniejszej Umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej.

#### § 7

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

#### § 8

Strony postanawiają, że wszelka korespondencja pomiędzy stronami odbywać się będzie za pomocą listów poleconych kierowanych na adres wskazany w komparycji umowy. Strony zobowiązane są do zgłaszania drugiej stronie każdą zmianę adresu. Strony postanawiają, że w przypadku niewykonania tego zobowiązania korespondencja skierowana na adres wskazany w niniejszej umowie lub ostatni wskazany adres, która nie zostanie odebrana w terminie,

uważana będzie za doręczoną z upływem ostatniego dnia, w którym możliwe było jej podjęcie z urzędu pocztowego.

### **§ 9**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego i inne właściwe przepisy prawa polskiego.

### **§ 10**

Umowę niniejszą sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

### **§ 11**

Do umowy załączone następujące załączniki, które stanowią jej integralną treść:

1. Załącznik nr 1 - Wykaz zdjęć.
2. Załącznik nr 2 – Protokół odbioru.
3. Załącznik nr 3 - Płyta DVD zawierająca zdjęcia.

### **§ 12**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO):

1. Administratorem danych osobowych Wykonawcy, osób reprezentujących Wykonawcę, oraz osób, których dane zostaną udostępnione Instytutowi w związku z realizacją Umowy, jest Instytut Badawczy Leśnictwa z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3 (05-090 Raszyn), dalej zwany Instytutem.
2. Inspektor ochrony danych (dalej IOD) w Instytucie dostępny jest pod adresem email [iod@ibles.waw.pl](mailto:iod@ibles.waw.pl) lub pod numerem telefonu 22 7150 607.
3. Dane osobowe osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) przetwarzane będą w celach związanych z:
  - a) zawarciem i wykonaniem Umowy, na podstawie art. 6 ust 1 lit. b) oraz f) RODO,
  - b) dochodzenia roszczeń i obrony przed roszczeniami (w szczególności: prowadzenia ewentualnych postępowań reklamacyjnych, windykacyjnych, sądowych, egzekucyjnych lub związanych z powstaniem szkód) oraz działań marketingowych prowadzonych przez Instytut, na podstawie art. 6 ust 1 lit. f) RODO,
  - c) ochrony żywotnych interesów osoby, na podstawie art. 6 pkt. 1. lit. d) RODO,
  - d) wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi, na podstawie art. 6 pkt. 1. lit. e) RODO,
  - e) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze (np. obowiązki skarbowe, wymagane przepisami przechowywanie itp.), na podstawie art. 6 pkt. 1. lit. c) RODO.
4. Odbiorcami danych osobowych osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) będą pracownicy i współpracownicy Instytutu, organy i instytucje kontroli (nadzoru) oraz podmioty, którym Instytut może powierzyć działania wynikające z realizacji celów wymienionych w pkt. 3, na podstawie umowy powierzenia przetwarzania (dane nie będą przekazywane poza EOG).

5. Dane osobowe osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) będą przechowywane w ramach umów cywilno-prawnych przez okres określony w przepisach prawa w tym zakresie oraz zgodnie z wewnętrznymi regulacjami przechowywania dokumentów w Instytucie ze szczególnym uwzględnieniem zapisów dotyczących realizowanych projektów zawartych m.in. w umowach, wytycznych, postanowieniach, podręcznikach oraz innych wiążących dokumentach dotyczących realizacji projektu, nie krócej niż do dnia przedawnienia roszczeń związanych z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy.
6. Osoba, której dane przetwarza Instytut, ma prawo dostępu do treści swoich danych, w tym uzyskania ich kopii oraz prawo do sprostowania, ograniczenia przetwarzania, żądania ich usunięcia, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania. Wykonawcy nie przysługuje prawo do przenoszenia danych osobowych.
7. Osoba, której dane przetwarza Instytut, ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, iż przetwarzanie Jego danych osobowych narusza przepisy RODO, jednak wcześniej może to skonsultować z IOD.
8. Podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia lub realizacji Umowy, zatem konsekwencją niepodania danych może być brak możliwości jej zawarcia lub realizacji.
9. Dane osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.
10. Wykonawca oświadcza, że wypełni wobec osób, których dane przekaże Instytutowi w toku realizacji niniejszej umowy, ciążące na stronach obowiązki informacyjne z zakresu art. 13 i 14 RODO, a w szczególności poinformował te osoby o przetwarzaniu ich danych osobowych przez Instytut w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy. Wykonawca oświadcza, że niezwłocznie przekaże osobom, których dane zostaną udostępnione Instytutowi w toku realizacji niniejszej umowy, informację o przetwarzaniu przez Instytut ich danych osobowych.

**UMOWĘ PODPISALI:**

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**

.....  
**WYKONAWCA**

**Załącznik nr 1**  
**do UMOWY PRZENIESIENIA PRAW AUTORSKICH**

nr .....

zawartej w dniu .....**2020 r.** w Sękocinie Starym („Umowa”),

pomiędzy:

**Instytutem Badawczym Leśnictwa** z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn, wpisanym do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000039417, NIP: 525-00-09-200, reprezentowanym przez:

**Prof. dr. hab. Jacka Hilszczańskiego**, Dyrektora Instytutu Badawczego Leśnictwa zwanym dalej „Zamawiającym” lub „IBL”,

a

....., zamieszkałym(-ą) w ....., kod pocztowy .....,

**ul.** ....., **PESEL** .....

zwanym dalej „Wykonawcą”,

**WYKAZ ZDJĘĆ:**

<b>Lp.</b>	<b>Nr zdjęcia</b>	<b>Zdjęcie - preview</b>
<b>1.</b>	.....	.....

**ZAŁĄCZNIK PODPISALI:**

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**

.....  
**WYKONAWCA**

**Załącznik nr 2 do UMOWY nr .....**  
zawartej w dniu .....**2020 r.** w Sękocinie Starym („**Umowa**”), pomiędzy:  
**PROTOKÓŁ ODBIORU z dnia .....**

**1. Dokonano odbioru dzieła\*:** „..... zdjęć o tematyce związanej z tematyką zagrożeń ekosystemów leśnych – klęsk żywiołowych i przeciwdziałaniu” bez zastrzeżeń, stwierdzając że zamierzony efekt umowy został osiągnięty w całości.

**Podpis osób upoważnionych do odbioru:**

.....  
**Autor tematu/członek Prezydium RN**

.....  
**Kierownik Zakładu/Laboratorium/Działu**

.....  
**Dyrektor**

---

**2. Nie dokonano odbioru dzieła\*** stwierdzając konieczność dokonania następujących poprawek:

.....  
wyznaczając termin ..... dni na dokonanie poprawek.

**Podpis osób upoważnionych do odbioru:**

.....  
**Autor tematu/członek Prezydium RN**

.....  
**Kierownik Zakładu/Laboratorium/Działu**

.....  
**Dyrektor**

....., **dnia**.....

**\* niepotrzebne skreślić**



Sękocin Stary, dnia ..... marca 2020 r.

.....  
Imię i nazwisko Wykonawcy  
Data urodzenia: .....  
PESEL .....

Adres zamieszkania:

Nr tematu **390927**

województwo .....  
powiat .....  
gmina .....  
kod pocztowy .....  
poczta .....  
miejscowość .....  
ul. ....  
Nazwa i adres Urzędu Skarbowego: .....

### **RACHUNEK**

**dla Instytutu Badawczego Leśnictwa  
Sękocin Stary, ul. Braci Leśnej nr 3**

Za wykonanie dzieła zgodnie z umową o dzieło nr ..... / 2020

**DOTYCZĄCĄ PRZENIESIENIA PRAW AUTORSKICH DO DZIEŁA: ..... zdjęć o  
tematyce związanej z tematyką zagrożeń ekosystemów leśnych – klęsk żywiołowych i  
przeciwdziałaniu**

na kwotę ..... zł (słownie złotych: ..... **0/100**)

Należność odbiorę w kasie Instytutu — proszę przesłać pocztą — proszę przekazać na rachunek  
nr\* ..... w banku .....

.....  
Wykonawca

Wpłynęło do Księgowości dnia: .....